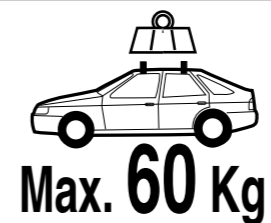


MONTAGE - FITTING - MONTAJE - MONTAGGIO - PASSAR - MONTAZ

055668 not SU 10



NEDERLANDS

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

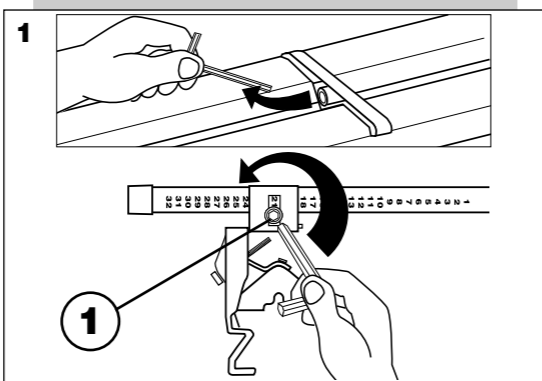
ITALIANO

POLSKI

1 Sleutel pakken.
Schroef ① losdraaien.

1 Take tool.
Unscrew ①.

1 Schlüssel herausziehen.
Schrauben ① lockern.



1 Prendre la clé
alène fournie.
Desserrez les vis
① avec la clé.

1 Aflojar los
tornillos ① con la
llave

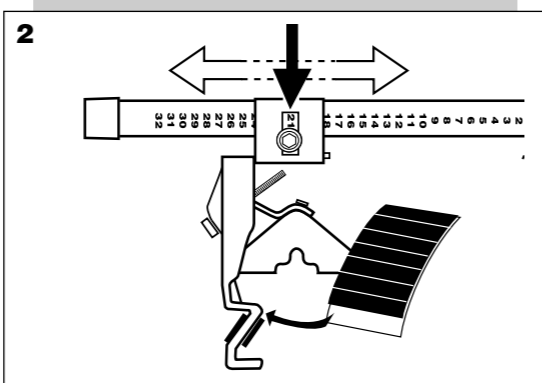
1 Togliere la
chiave.
Allentare le viti
①.

1 Kluczem
poluzuj śrubę ①.

2 Verdeel de draagbalken voor en achter volgens de aangegeven cijfers :
drager voor : kolom 1
drager achter : kolom 2

2 Slide the foot along the bar until the correct figure is visible in the aperture :
front bar : column 1
rear bar : column 2

2 Den Abstand der Füße vorne und hinten nach den empfohlenen Zahlen ausrichten :
Träger vorne : Spalte 1
Träger hinten : Spalte 2



2 Régler l'écartement de vos barres avant et arrière selon le chiffre préconisé :
barre avant : colonne 1
barre arrière : colonne 2

2 Centrar sus barras delantera y trasera según el numero indicado :
barra delantera : columna 1
barra trasera : columna 2

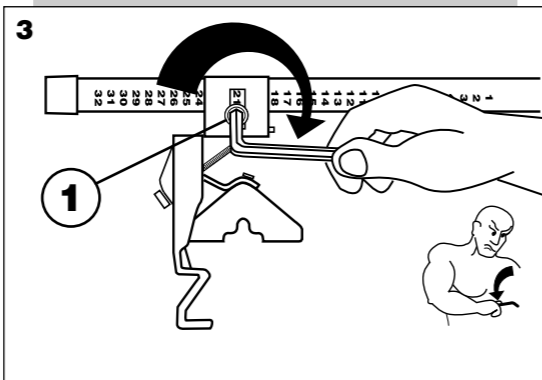
2 Regolare lo scartamento delle vostre barre davanti e dietro secondo il cifra preconizzata :
barra anteriore : colonna 1
barra posteriore : colonna 2

2 Przesuń stopkę wzdłuż belki, aż do właściwej cyfry widocznej w otworze :
belka przednia : kolumna 1
belka tylna : kolumna 2

3 Draai de schroeven ① stevig vast (8 Nm).

3 Tighten screws ① strongly (8 Nm).

3 Schrauben ① fest anziehen (8 Nm).



3 Serrer fortement les vis ① (8 Nm).

3 Apretar fuertemente las tuercas ① (8 Nm).

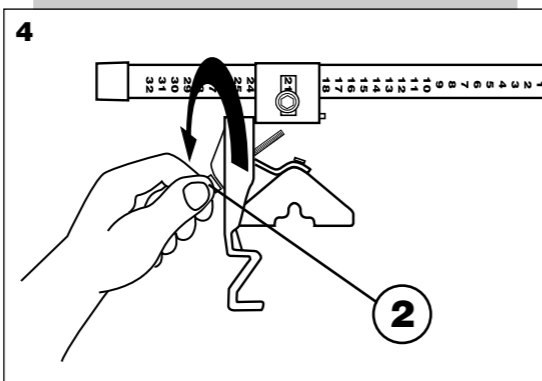
3 Serrare fortemente i dadi ① (8 Nm).

3 Dokreć mocno śruby ① (8 Nm).

4 Draai de schroeven ② los.

4 Loosen bolts ②.

4 Schrauben ② lockern.



4 Desserer les vis ②.

4 Aflojar los tornillos ②.

4 Allentare le viti ②.

4 Poluzuj śrubę ②.

		1	2
CHRYSLER			
300M 4 □	98→	30	29
DACIA			
Nova 5 □	96→	14	14
HYUNDAI			
Lantra/Elantra 4 □	95→	19	19
Accent/Excel/Pony 4 □	85→ 89	11	11
LEXUS			
GS 300 4 □	93→ 97	27	28
LS 400 4 □	90→ 94	28	27
MITSUBISHI			
Lancer/Mirage 4 □	84→ 88	9	9
PONTIAC			
Grand Am 4 □	92→	14	13
Grand Prix 4 □	88→ 96	28	28
TOYOTA			
Camry 4 □	92→ 96	26	26
Camry break 5 □ ⁽²⁾	92→ 97	26	26

□ : portes / türig / deurs / doors / puertas / porte / dörrar / drzwi

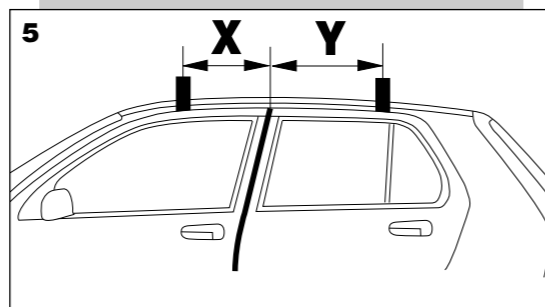
2 Pour voiture sans barres ou baguettes latérales d'origine
Für Fahrzeuge ohne serienmäßiger Dachreling oder Ansatzleiste
Voor auto's zonder door de fabriek gemonteerde standaardbeugels of montagerail / For cars without original lateral bars or moulding
Para vehículos sin barras laterales de origen / Per autovetture che d'origine non hanno sbarre laterali / För bilar utan fabriksmonterade standardbyglar - plastlist / Na samochody bez relingu

NEDERLANDS**ENGLISH****DEUTSCH****FRANÇAIS****ESPAÑOL****ITALIANO****POLSKI**

5 De dragers zodanig plaatsen dat de afmetingen **X** en **Y** gerespecteerd worden (zie tabel).

5 Locate racks in the correct position (**X** & **Y** as on chart joined).

5 Die Träger positionieren weil die Maße **X** und **Y** eingehalten werden müssen (Siehe Typenliste).



5 Positionner vos barres en respectant les cotes **X** et **Y** (voir tableau).

5 Colocar sus barras repectando las cotas **X** y **Y** (consultar lista).

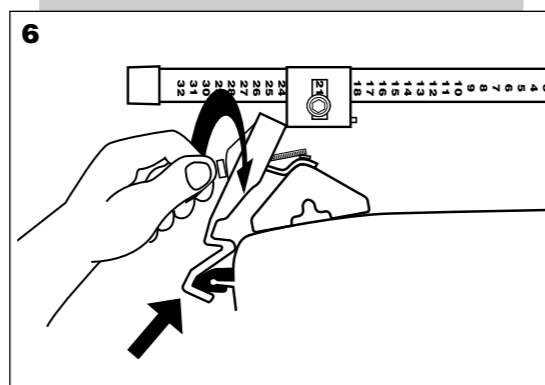
5 Posizionare le barre rispettando le parti **X** e **Y** (vedi lista).

5 Umieść bagażnik we właściwej pozycji **X** i **Y** zgodnie z załączonym wykazem.

6 Druk de klemplaat tegen het dak en begin met de hand vasdt te draaien.

6 Locate clamp plate as shown. First tighten bolt manually.

6 Halteklemmen gegen das Dach drücken und erst mit der Hand anschrauben.



6 Plaquer les contre-pattes contre le pavillon, commencer le serrage à la main.

6 Pegar las bridas de anclaje contra el techo. Comenzar a apretar a mano.

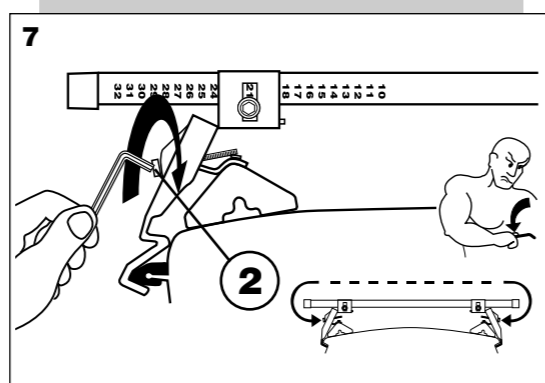
6 Placcare le controflange e le protezioni e avvitare le viti a mano.

6 Umieść kontrłapkę jak na rysunku. Dokręć śruby ② ręcznie.

7 Draai de schroeven ② **beurtelings** vast (5 Nm).

7 Tighten screws ② **alternately** (5 Nm).

7 Schrauben ② **abwechselnd** anziehen (5 Nm).



7 Serrer **alternativement** les vis ② (5 Nm).

7 Apretar **alternativamente** las tuercas ② (5 Nm).

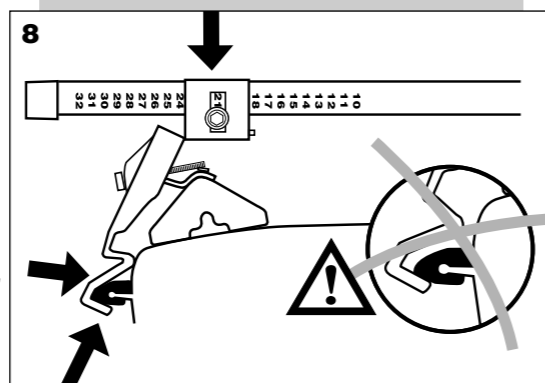
7 Serrare **alternativamente** i dadi ② (5 Nm).

7 Dokręcaj śruby ② **na przemian z obu stron** (5 Nm).

8 Druk de klemplaat tegen het dak en begin met de hand vasdt te draaien.

8 Check all fittings are secure and correctly positioned.

8 Die richtige Lage der Halteklemmen und die Sicherheit der Montage überprüfen.



8 Vérifier le bon positionnement des contre-pattes et la bonne tenue des barres.

8 Comprobar la buena colocación de las bridas de anclaje y fijación de las barras.

8 Verificare il buon posizionamento delle controflange e la buona tenuta delle barre.

8 Sprawdź czy wszystkie śruby są dokręcone.

Deze montage-instructie voor een volgend gebruik bewaren

Keep these fitting instructions for next use.

Diese Montageanleitung sollte für spätere Montagen aufbewahrt werden !

Garder cette notice pour les utilisations futures

Conservar esta noticia para los usos futuros

Conservate queste istruzioni per ulteriori utizzazioni

Zachowaj instrukcje montażu do następnego użycia. Belki pasują na wiele modeli samochodów

		X(mm)	Y(mm)	
CHRYSLER				
300M 4 □	98→	250	380	60
DACIA				
Nova 5 □	96→	300	400	60
HYUNDAI				
Lantra/Elantra4 □	95→	270	350	60
Accent/Excel/Pony	85→ 89	300	400	60
LEXUS				
GS 300 4 □	93→ 97	200	500	60
LS 400 4 □	90→ 94	300	360	60
MITSUBISHI				
Lancer/Mirage 4 □	84→ 88	290	410	60
PONTIAC				
Grand Am 4□	92→	300	350	60
Grand Prix 4□	88→ 96	300	360	60
TOYOTA				
Camry 4□	92→ 96	280	370	60
Camry break5 □ ⁽²⁾	92→ 97	280	370	60

□ : portes / türig / deurs / doors / puertas / porte / dörrar / drzwi
2 Pour voiture sans barres ou baguettes latérales d'origine
 Für Fahrzeuge ohne serienmäßiger Dachreling oder Ansatzleiste
 Voor auto's zonder door de fabriek gemonteerde standaardbeugels
 Para vehículos sin barras laterales de origen / Per autovetture che d'origine non hanno sbarre laterali / För bilar utan fabriksmonterade standardbyglar - plastlist / Na samochody bez relingu

Charge maximale sur le véhicule :
Maximale Traglast des Fahrzeuges :
Maximale last op auto :
Maximum load on vehicle :
Carga maxima sobre el vehiculo :
Carico massimo sul veicolo :
Maksymalna ładowność samochodu :

